

リスニング原稿

第 1 問、これから読む中国語を聞いてください。次に、質問とそれに対する 4 つの答えを読みますので、内容に適したものを 1 つ選び、その番号を解答欄にマークしてください。中国語は 2 つあります。それぞれ全文に続いて各質問と答えの順に、通して 2 回読みます。

中国地域辽阔，许多地方地势险峻，交通不便，各地的沟通往来也因此而受到阻隔，形成了“五里不同音，十里不同调，百里不同俗”的局面。各种方言就是如此产生的。中国方言的一个显著特点就是数量多、差别大。

中国各方言的差异主要体现在两个方面：一个是同一种事物在不同的方言中往往用不同的词语表述。最典型的例子是西红柿，各种方言中它的叫法居然多达 160 多种。再如，马铃薯的叫法也有 150 种之多。另一个是，同一个词在不同的方言中的读音大不相同。某个地域的方言一定程度上反映着那个地域的历史文化和风土人情，同时还能反映当地民众的性格特点，如四川人的干脆利落，如山东人的耿直豪爽，如江南人的温婉含蓄，如东北人的粗犷率真。

近日，一些方言中的地名读音是否应该收入字典的问题引起了一番讨论。有不少网友认为，应当尊重当地人的传统习惯，在字典中注明那些特殊地名的发音。对此一些学者也表示赞同，那些只用于人名和地名的字，最恰当、最科学的做法是尊重历史、约定俗成，保留其原有的读音。这样既不会给公众增添负担和麻烦，又能使其作为文化遗产的证据。何乐而不为呢？

当然，也有专家学者和普通百姓对此持反对意见。他们认为权威字典不必迁就方言，因为我们不可能也没有必要掌握所有的方言词汇，字典应以收录普通话词汇为主，兼收一些影响范围较大的方言词，并适当加以说明。为方言中的特殊地名等注音，对大多数非当地人来说没有什么意义。

方言是重要的文化载体，它体现着中华文明的多样性，也承载着各地自古以来生生不息的文化脉络，代表着一方水土养育着一方人的性格特征。保护方言固然重要，但是否有必要在字典中标注方言地名的读音，还当三思而后行。

(1) 造成中国方言众多的主要原因是什么？

- ① 各地不同的生活习惯。 ② 十分复杂的地理环境。 ③ 不同地域人群的性格。 ④ 经济发展水平不均衡。

(2) 赞同字典标注方言读音的理由是什么？

- ① 利于尊重历史和传统。 ② 便于学习者掌握方言。 ③ 避免当地人产生误会。 ④ 扩大方言使用的范围。

(3) 反对字典标注方言读音的理由是什么？

- ① 方言使用者越来越少这一趋势正在呈现。 ② 因为给方言注音会影响到一般的学习者。
③ 应当尽快出版一种专门的方言读音字典。 ④ 人们不必也做不到掌握全部方言的词汇。

(4) 本文作者对字典加注方言读音持什么态度？

- ① 应当好好儿考虑，谨慎行事。 ② 消除不同方言之间的差异。
③ 普通人都该学一点儿方言。 ④ 为中华文化的传承做贡献。

(5) 与本文内容相符的是以下哪一项？

- ① 中国方言的数量有将近一百五十种。 ② 方言的差异只体现在语音不同方面。
③ 方言能体现各地的历史和风土人情。 ④ 方言与人的性格特征没有任何关系。

如今，越来越多的海外华人选择将国内的老人接到自己身边生活。有外国媒体报道，来自中国的移民远远超过其他国家的移民。部分当地居民对外来移民的到来多少有些担忧，主要是怕自己的日常生活受到影响。

多数华人为父母办理移民手续的目的是，想让父母帮助照看自己的小孩儿。他们平时工作很忙，没有时间和精力照顾孩子，已经退休在家的父母正是最好的人选。然而，对不少飘洋过海到国外生活的老人来说，虽然离子女近了，但却离自己的幸福远了。因为一旦孩子不需要自己照顾了，他们就会变得无所事事。国外紧张的工作节奏使得子女无

暇陪伴父母，老人们只好“白天看中文电视，晚上看子女忙碌”。由于文化背景不同，加之语言障碍，他们无法融入当地社会，所以感到孤独的老人越来越多。

中国老人在生活习惯、文化认知和儿童教育等问题上，与自己的子女产生冲突的事情也时有发生。这种冲突往往导致父母与子女的关系日趋紧张。有消息称，子女以“语言暴力”或“刻意冷落”的方式对待父母的情况很普遍。

如何给中国老人创造一个良好的生活环境，解决他们孤独寂寞的问题，是众多海外华人共同关心的问题。据报道，一些海外社区开设了太极拳、中国书画等课程，还提供医护服务等。不过也有分析认为，社区活动对老人们的照顾终究代替不了家人的陪伴与关怀。子女还是应当更多地和父母交流，在精神上关心他们。

(6) 部分当地居民对移民的到来持什么态度？

- ①担心移民的涌入会影响本国语言的纯洁性。 ②很高兴看到移民的到来丰富了当地的生活。
③非常希望移民的到来为当地提供就业机会。 ④一部分人担心移民过多会影响自己的生活。

(7) 海外华人为父母办理移民的主要理由是什么？

- ①让父母亲眼看看自己海外生活的现状。 ②让父母能够亲身体会海外的生活。
③希望父母来帮助自己照顾幼小的孩子。 ④希望父母在自己这里度过幸福的晚年。

(8) 越来越多的华裔老人面临怎样的困境？

- ①他们总是有一种较强的孤独感。 ②每天照顾第三代，感觉很辛苦。
③在国外看不到中国的电视节目。 ④物质生活方面的负担非常沉重。

(9) 华裔老人与子女关系紧张的主要表现是什么？

- ①父母与子女共同生活在一起的时间越来越少。 ②子女对父母只顾自己享乐的做法非常不满意。
③父母与子女在语言交流方面存在严重的障碍。 ④子女以语言暴力或刻意冷落的方式对待父母。

(10) 与本文内容相符的是以下哪一项？

- ①部分海外社区为华裔老人提供定期上门保健服务。 ②部分海外社区举办一些具有中国文化特色的活动。
③部分海外社区安排义工陪伴华裔老人去各地旅游。 ④部分海外社区免费教授华裔老人学习当地的语言。

第 2 問、これから読む中国語を聞いてください。次に、その中から 5 箇所を選んで読みますので漢字で書き取ってください。中国語は 4 回読みます。最初の 1 回は全文を通して、2 回目と 3 回目は書き取る部分の 5 箇所を区切って、最後にもう 1 回全文を通して読みます。

我的老家在大山深处，只有一条崎岖的山路蜿蜒通向山外。(1)山里人世代靠采摘山货为生，每到集日，他们就挑着山货沿着山路出山赶集。

多少年来，这条山路就是山里连接外界的必经之路。前些年，(2)有人为了尽早赶到集市占个好摊位，就在陡峭的山坡上，开辟了一条通往山下的捷径。路是近了不少，但危险也增大了许多。尽管如此，还是有不少人甘愿冒险走这条近路。

小时候我常跟父亲一起挑山货下山去卖，但父亲从来不肯走那条近路。(3)走在那条弯转盘旋、好像永无止境的山路上，我总是感慨多走了不少冤枉路。我曾多次劝父亲走那条近路，但是父亲坚决不同意。这样一来，我们总是比别人晚到集市，占不到好摊位，生意自然也不如别人。

多年以后，我在离家千里的城里安顿下来。我决定将父母接出山村。临行前，父亲执意要再走一次山路。(4)我最后一次陪伴父亲徒步下山，在路上，我问父亲：“为什么始终不肯走那条近路？”父亲停住脚步，缓缓地说：“孩子，我没有冒险的本钱，我要靠卖山货养家，只有我平安无事，你才能完成学业，才能有今天。你看看那些常走近路的人，摔跟头、丢山货已经算是运气好的了，摔断胳膊腿的事儿也不稀罕，甚至将生命丢在近路上的也有好几个人了。”的确，以前不时听到有人遇险的消息。父亲接着说：“孩子，(5)脚下的路虽然漫长，但却是一条正道。我不能为了眼前的一点小利益就放弃带给我平安的正道。”